### FEBRUARY 20 1915

has (though not without friction blunders) saved and educate them to be citizens all, and among them important scholars, great en-gineers and sometime. Presidents of he Republic. To grasp just how the Republic. To grasp just now much this means of contrast between the methods of the noble Saxon and the brutal Spaniard we need only fancy ourselves electing Tecumseh or Red Cloud or Osceola to be Presi-dent of the United States. We might also hunt up the churches that we have built for our aborigines while Mexico was building, thousands. And we might even ponder upon the 250,000 Indians left of our millions (and the great majority of those are 250,000 Indians left of our millions (and the great majority of those are in the territory controlled by Spain till within half a century), while it is a proved fact that the Indian popula-tion not only of Mexico, but of Spanish America, is greater to day than at the Conquest — and in-commarably hatter off. This is little comparably better off. This is little to say of what might be said, but it is enough for a small finger post to-wards common sense." (New York and London, 1899, pp. 49 52).

"There are none so blind," an old, old saying goes, "as those who will not see." The dean of the Methodist missionaries in Mexico, unlike the armchair historians to whom Lummis refers, has surely in his forty years refers, has surely in his forey years of labors in the southern republic seen the things of which Lummis writes. But the poor man is blinded by prejudice and by the stories which many years he has been telling "degraded" Mexican Indian, in to the the effort to bring to that benighted creature that Anglo Saxon and Protestant civilization which long, long ago killed off and robbed-and still is robbing—his red brothers of the North.—Philadelphia Catholic Standard and Times.

## DOUAY AND KING JAMES

To the Editor of America:

Will you kindly explain the differ-ence between the Catholic or Donay Bible and the Protestant or King James Bible? A number of Catholic and Protestant friends of mine whom I have consulted seem to be no clearer than I am on the point. H. F. D. New York.

Simple as this question looks at first sight, it really involves a host of others. First of all, most Catholics are probably unaware that the leather bound volume which graces their book shelf hardly deserves the name of "Douay" Bible. This at least is the opinion of Newman and Wiseman, who more than seventy years ago called it an abuse of terms years ago called it an abuse of terms to speak of our recent editions as the Douay Bible. Nor has the King James Version remained the same. New editions of the Protestant Bible have been brought out within the last thirty years, which, despite flerce opposition, have gained ground Taking, however, the at its face value, let us see steadily. what the difference is between the original Douay Bible and the King James Version as published in 1611.

First and foremost, the King James Bible omits the so called deutero can onical books of the Old Testament. while the Douay Version, faithful to its Catholic principles, includes all the books enumerated in the canon of the Council of Trent. In other words, the Protestant Bible omits Tobias, Judith, the Book of Wisdom, Ecclesiasticus, Baruch, both books of the Maccabees, parts of Esther and Daniel. This factalone should be sufficient to bar the Protestant Bible from any Catholic household. For what-ever doubts may have existed in form-

which has the fawest flaws; which approaches the original most closely? Now it is true that in this respect King James translators seem a the King James translators seem at first blush to have made the better first blush to have made the better choice. For they based their version on the original Greek and Hebrew text, while the Douay scholars were satisfied with translating from the Vulgate, itself a translation. But this fact does not prove the superior-ity of the King James Version. Not only is the text on which it is based, the so called "received text," considered even by Protestant schol-ars as of comparatively little value, but the more the Vulgate is examined as to the purity of its text, the higher it rises in the esteem of sound critics. generation. will give a page to that strange scene when Paris—the shrill derisive Paris, it rises in the esteem of sound critics. Besides, while strictly adhering to the Latin Vulgate, the Douay trans-lators always had the original Hebrew and Greek within easy reach to verify doubtful readings and to clear

when Paris—the shrill derisive Paris, you know—swarmed and jammed its way into Notre Dame. And they filled the vast cathedral, from wall to wall. They hung like bunches of grapes on the ancient pillars. And outside the parvis and the square were black with humanity—kneeling. Streets to right and left were filled, and the bridge and the quays; and all who could kneel knelt; and they sang the ancient canticles and the old arch. up ambiguous renderings. Both Bibles being versions, it is foregone conclusion that they differ with regard to the faithfulness with ancient canticles and the old arch-bishop came out and blessed them. which they clung to the original. Now nobody ever denied that the That was as miraculous a thing Douay Version was a most faithful rendering of the Vulgate. Indeed, this as has happened in the twentieth century-Paris on its knees, prayis the one objection constantly urged against it by Protestants. Whether "Up in a little town in Picardy I saw the same miracle. (And at times it seems as though I had never really this be a fault or a virtue matters not for the present. But how does the King James Version stand in known France-for this was a new this respect? It is true that the Douay Version was published for the "It was at Albert. That little recise purpose of counteracting the town is a heap of ashes and broken stone and rotting bodies now. But I was there before the Prussians shelled "manifold corruptions of Holy Scrip-ture" and the "foule dealing herein by false and partial translations." But it. It's an unfortified little villageby false and partial translations. But this charge was leveled against the earl-ier Protestant Bibles. The King James Version, in deference to the it was on the pretty river Ancre, a little place of no importance to any one save the 6,000 or 7,000 quiet folk vigorous protests of Catholics, large-ly remedied this evil. However, there still remain some false transwho lived there. One day-I men-tion the date because it is significant -Aug. 21, thousands of troops, French and British, were being sent through lations, evidently introduced with the view of making the Bible seem to stand sponsor for Protestant beliefs Albert on their way to the front. Thousands upon thousands of French

and customs. Finally, how do the two version compare with regard to their style? With few exceptions, the Protestants condemn the Douay Version as stilted un English, ambiguous in its terms, full of strange ink horn words which

way, with a friend from Paris. He was a man of title—a count—known pretty well everywhere. His mother is a famous American. And in all Paris never were and never would be English. Even among Catholics an Paris he was the gayest, most cynical, horse racingest and wildest devil of a fellow. Then he had on a dirty occasional tendency manifests itself cap, red trousers, a dingy blue army coat with the worsted stripes to show to repeat these charges. Yet while there may be some reason for them, let us not overlook two facts. The his proud rank of-corporal. We were leaning over the parapet, watchfirst is that the Douay translators were by no means unschooled dilet-tanti, but men who had received the

ing the troops entrain. It was a blazing day; at 12:85 p.m. Suddenly the air seemed to darken—down be-low us and around us. And the sun, that had been a blazing ball, turned best training of their day and had been conspicuous at Oxford itself both for their ripe scholarship and their literary accomplishments. If fault is to be found with their style, into a red and dirty disk with rage of crepe hanging from it. "And d'Hauterive said : 'Bon Dieu! this must not be set down to incap-acity, but rather to definite principles It's going ont.' "Then we remembered about the state in the preface, they preferred

eclipse-though we weren't studying almanacs in those days ; and I said : truth and accurracy to grace and elegance of style. Furthermore, Its over all Europe-but it's dark "And the Parisian leaned over the they expected that words and phrases which might at first sound strange, bridge and shouted down into the would in the course of time becom

ing on a bridge high over the rail-

way, with a friend from Paris. He

darkness. What he shouted was : God save France ! "And out of the darkness below

thousands upon thousands of voices shouted back : "God save France !" houted back : It was an extraordinary thing. In July you would have said it was an impossible thing. It was as though there had come back to France the there had come d flerce spirit of faith that sent the Crusaders over sea and desert, crying heir Dieu le veult.' In conclusion Mr. Thompson ex-

"France has found unity ; and has

ust not forget how much, in the learned - in the darkness-to call upon God." The heart of France has always Reims. In

quite recent years this influence has not only been admitted by Anglican

# THE CATHOLIC RECORD

ly destroyed because the Puritan' thought them degrading superstition and idolatry. They are now seen at a higher value, and appreciated as good pedagogy and a valid channel of true religion. If sometimes the art is crude and the ornament tawdry, the psychology of the matter holds. Will the time come when worship in churches of every name will appropriate every fine aid to conquered, the faces of men and women were wiped clean of fear and, also, of laughter — as scapsuds is wiped from a plate. It was strange to see the new faces — grave and steady, awed but courageous. Faces of Gaulish men and women.) "The old emergy came back ; and The old energy came back ; and the old unity. Priest and Socialist,

clerical and revolutionaire were merely Franchmen. And the old high idealism came back. It was a will appropriate every fine aid to imagination and employ pictorial ex-pression to suggest interest in the Bible classics and contain memorials strange thing-unfamiliar and un-comfortable — to the middle aged of the saints of each generation worthy of emulation by the next?" Some day the history of the war We think it will, and, furthermore

are of opinion that the time will come when twentieth century Protestantism will appear as benighted to future Americans as does Puritanism now to twentieth century Pro-testants.—Ave Maria.

## TO PARENTS

It is the parent's imperative duty to give his child a Catholic educa-tion, which means education in a Catholic school. Nowhere else can Catholic school. Nowhere else can be supplied that careful instruction in matters of the faith that lies at the very foundation of Catholic prac-tice; nowhere else can be obtained that Catholic atmosphere and con-stant example of Catholic virtue which are essential to the develop-

which are essential to the develop ment of delicacy of Catholic consci-ence. It has been said that certain Catholics have faith enough to save

their own souls, but not enough to save their children's souls. This saying is at best only a half truth, but asd experience has given it, and not seldom, fullest verification in the case of those children who have been sent to Protestant or non-sectarian institutions. "Where shall I send my child ?" says the parent. To his question the Church answers in clear and unequivocal language : "Send your child to a Catholic soldiers were massed in the station and along the tracks. I was standchool." -America.

AUTOMOBILES, LIVERY, GARAGE R. HUESTON & SONS

479 to	483 hone	Richmo 423	ond	St.		380 Wellington 9: Phone 441
	1		FI	NAN	ICL	AL
			10	AN		DEBENTURE COT

Capital Paid Up, \$1,750.00. Reserve \$1,450.00 heposits received, Debentures issued, Real Estati-oans made. John McClary, Pres.; A. M. Smart, Mgr Offices: Dundas St., Cor. Market Lane, London.

PROFESSIONAL CARDS FOY, KNOX & MONAHAN Notarias. As

ion J. J. Foy, K.C. A.E. Knoz. T. Louis Mon. he K. L. Middleton George Reogn Cable Address " Foy" Telephones (Main 794 Main 795 Offices: Continental Life Building CORNER BAY AND RICHMOND STREET

TOHN T. LOFTUS,

BARRISTER, SOLICITOR, NOTARY, STO. 713 TEMPLE BUILDING TORONTO

Telephone Main 633

P. J. O'GORMAN ARCHITECT Flans, Specifications, Estimates SUDBURY, ONT.

FRANK J. FOLEY, L.L.B. BARRISTER, SOLICITOR The Kent Building Corner Yonge and Richmond Stre TORONTO ONT

Loretto Ladies' Business College 385 Brunswick Ave., Toronto MUSIC STUDIO ATTACHED

Catholic Books 500C NOVELS, STORIES, Lives of the Saints, Devotional. All Cloth Bound. Send for list of 200 tilles. (Special Discount to Clergy). W.E. Blake & Sen, Ltd. 123 Church St. TORONTO 4 cents for sample - 27 years on the market. E. G. WEST & CO., 80 GEORGE ST., TORONTO. Our Home Library 50c. Each

FOR ROUGH SKIN, SORE LIPS, OR CHAPPED HANDS

Campana's Italian Baim i

othing, healing and pleasant. Send

Free by Mail. Fifty Cents Per Volume Liberal Discount to the Reveran

bald Clavering Gunther, and it contains portraits which would not shame the brush of a Thackersy or Dickens. THE TWO VICTORIES, by Rev. T. J. Potter. A story of the conflict of faith in a non-Catholic family and their entrance into the Catholic Church. THE MINER'S DAUGHTER. By Cacilia Mary Caddell. A story of the adventures and final con-version of a miner and his family through the zeal-ous labors of his daughter. In this book every part of the Mass is explained in a simple and clear manner.

THE ALCHEMIST'S SECRET, by Isabel Cecilia Williams. This collection of short stories is not of the sort written simply for anusement they have their sumple, direct teaching, and they lead us to rather than our own.

rather than our own. IN THE CRUCIBLE, by Isabel Cecilia Williams. These stories of high endeavor, of the patient bear-ing of pain, the sacrifice of self for others good, are keyed on the divine true story of Him Who gave up all for us and died on Calvary's Cross (Sacred Heart Review).

irresistible. OUISA KIRKBRIDGE, by Rev. A. J. Thebaud, S. J. A dramatic tale of New York City after the Civil War, full of exciting narratives infused with a strong religious moral tone.

a strong religious moral tone. THE MERCHANT OF ANTWERP, by Hendrich Conscience. A novel of impelling interest from

"HE COMMANDER, by Charles D'Hericault. An

Heart Review). TEARS ON THE DIADEM, by Anna H. Dorsey. A novel of the inner life of Queen Elizabeth. So interesting that the reader will be loathe to lay it down before finishing the entire story. "DEER JANE," by Isabel Cecilis Williams. A sweet, simple tale of a self-secrificing elder sister whose ambition to keep the little household to-gether is told with a grace and interest that are irresistible.

Waggaman and others. The stories are excellent and have much pathos and humor scattered through them.
THE FRIENDLY LITTLE HOUSE and Other Stories, by Marion Ames Taggart and Others. A library of short stories of thrilling interest by a group of catholic authors that take rank with the best writers of contemporary fiction.
THE LADY OF THE TOWER and Other Stories, by George Barton and others. This is a collection of short stories which will please the most fraction.
THE LADY OF THE TOWER and Other Stories, by George Barton and others. This is a collection of short stories which will please the most fraction.
THE LADY OF THE TOWER and Other Stories, by George Barton and others. This is a collection of short stories which will please the most fraction.
THE SENIOR LIEUTENANTS WAGER and 30 Other Stories, by the foremost Catholic writers. Altogether it would be hard to find a fuller book than this. The authors have used up a great amount of material which might have been diluted into many pages. It is a book that may be enjoyed for a few may page and it makes in invery part of it for high thinking and righteous living.
THE TRAIL OF THE DRAGON and Other Stories, by Marion F. Nizon-Roulet and other leading Catholic authors. A voluent and other leading to young and old.
MARCELLA GRACE. By Roas Mulholland. The plot of this story is laid with a skill and grasp of details not always found in novels of the day while its development bears witnes at every page to a complete mastery of the subject, joined to young and oild.
THE LIGHT OF HIS COUNTENANCE. By Jeroma Harte. A highly successful story. The plot is farkers. A highly successful story. The plot is farkers, the stories conkey to lighten the tragic darker shades.
HER JOURNEYS END. By Francis Cooke. A story of mayiery, of strife and struggle, of petty

NOVELS

BIT OF OLD IVORY and Other Stories. This beautiful collection of tales is a veritable hower of blossoms sweet and fragrant. They are truly leg-acies left to us by Heaven, and as such should be treasured by every Catholic household. A DOUBLE KNOT and Other Stories, by Mary T Waggaman and others. The stories are excellent through them.

darker shades. HER JOURNEY'S BND. By Francis Cooke. A story of mystery, of strife and struggle, of petty jealousy, and of sublime devotion. ) AGATHA'S HARD SAYING. By Ross Mulhol-land. Ross Mulholland's best novel.

AGATHA'S HARD SATHOL for the second land. Rosa Mulholland's best novel. BOND AND FREE. By Jean Connor. A new story by an author who knows how to write a spiendidly strong book. THE CIRCUS-RIDER'S DAUGHTER. By F. von Brackel. A high-class novel-a love story that every reader will feel better for having read. CONNOR D'ARCY'S STRUGGLES. By W. M. Bertholds. A novel that depicts to us in vivid colors the battles of lite which a noble family had to encounter, being reduced to penury through improvident speculations on the part of the father. **TABIOLA'S SISTERS.** Adapted by A. C. Clarke. **This is a companion volume and a sequel to** 

PATTH, HOPE AND CHARITY, by Anonymous, An exceedingly interesting tale of love, war and adventure during the exciting times of the French Revolution. "Fabiola."
 "Fabiola."
 FORGIVE AND FORGET. By Emst Lingen. A sweet and wholesome love story, showing the power of nobility of soul and unfaltering devotion.
 THE HEIRESS OF CRONENSTEIN. By Countees Hahn-Hahn. An exquisite story of life and love told in touchingly simple words.
 IDOLS : or The Secret of the Rue Chaussee d'Antin By Raoul de Navery. The story is a remarkably clever one; it is well constructed and evinces a master hand.

historical novel of the French Revolution. BEECH BLUFF, by Fanny Warner. A tale of the South before the Civil War. Two other stories are contained in this volume: "Agnes," and "For

master hand. IN GOD'S GOOD TIME. By H. M. Ross. This is a story that grips the heart, stirring in it the live-liest sympathy for what is human and good. THE MONK'S PARDON. By Rooul de Navery. An historical romance of the time of King Philip

THE MONK'S PARDON. By Radou References of the time of King Philip IV. of Spain. MY LADY BEATRICE. By Frances Cooke. The story of a society girl's development through the love of a storog man. It is virid in characteriza-tion, and intense in interest. THE OTHER MISS LISLE. By M. C. Martin. A powerful story of South African life. It is singu-larly strong and full of action, and contains a great deal of masterly characterization. THE OTHLAW OF CAMARGUE. By A. de 'smo'in it.

 BEBCH BLOFF, by Family War. Two other stories are contained in this volume: "Agnes," and "For Many Days".
 CAPTAIN ROSCOFF, by Raoul de Navery. A thrilling story of fearlesmess and adventure.
 CATHOLIC CRUSOE, by Rev. W. H. Anderdon, M.A. The adventures of Owen Evans, Esq., Surgeon's Mate, set ashore with companions on a desolate island in the Caribbean Sea.
 HAPPY-GO-LUCKY, by Mary C. Crowley. A collection of Catholic stories for boys, including "A Little Heroine," "Med's Baseball Club," "Terry and His Friends," "The Boys at Balton," and "A Christmas Stocking."
 MERRY HEARTS AND TRUE, by Mary C. Crowley. A collection of stories for Catholic children, including "Little Beginnings," "Blind Apple Woman, "Polly S Frie Dollars," "Maries Trumpet," and "A Family's Frolic." oet." and "A Family's Frolic." "HE AFRICAN FABIOLA, translated by Rt. Rev. Mgr. Joseph O'Connell, D.D. The story of the Life of St. Perpetua, who suffered martyrdom to-gether with her slave, Felicitas, at Carthage in the year 203. One of the most moving in the annals of the Church.

"go" in it. ROSE OF THE WORLD, By M. C. Martin. A

wery sweet and tender story, and will appeal it the reader through these qualities. THE SHADOW OF EVERSLEIGH. By Jana Lansdowne, It is a weird tale, blending not a little of the supernatural with various stirring and exciting incidents.

THE TEMPEST OF THE HEART. By Mary Agatha Gray. A story of deep feeling that center around a young monk musician.

Agatha Gray. A story of deep feeling that center around a young monk musician. THE SECRET OF THE GREEN VASE. By Frances Cooke. The story is one of high ideals and strong characters. The "secret' is a very close one, and the reader will not solve it until near the end of the book. SO AS BY FIRE. By Jean Connor. After living a life that was a lie, the heroine of this story renounces it all that she might atome for the great wrong she has done. A really absorbing and profitable story.

wrong and story. profitable story. THE TEST OF COURAGE. By H. M. Ross. A story that grips the heart. The well constructed plot, the breezy dialogue, the clear, rapid style, carry the reader away. THE TURN OF THE TIDE. By Mary Agatha THE TURN OF THE TIDE. By Mary Agatha

Casey. The short is well wells, by Rosa Mulhol-land. A simple and delightful novel by Miss Mul-holland, who has written a number of books for young ladies which have met with popular favor. FERNCLIFFE. Femcliffe is the name of a large estate in Devonshire. England, the home of Agnee Faikland, who with her family and adopted sister, rancis Macdonald, turnish the interesting events and the secret inluence of which Agnes Falkland who wich here the secret.

FABIOLA. By Cardinal Wiseman. This edition of Cardinal Wiseman's tale of early Christian times is much more modern and decidedly with the second structure than the old editions.
 HEIRESS OF KILORGAN, by Mrs. J. Sadlier. History and fiction combined ; very interesting. History and fiction combined ; very interesting. Combined in the second structure that the second structure that the second structure that the second structure the second structure that the second structure that the second structure the second structure that the second structure th

STAMMERERS

test impediment in your spe rite us. Cured pupils every icular and references sent on

he methods employed at the Arnott Institute are only logical methods for the cure of stammering, ey treat the CAUSE, not merely the habit, and are NATURAL SPEECH. If you have the inneediment in your speech, don't hesitate Pamphere

THE ARNOTT INSTITUTE, Borlin, Ont., Con.

THREE

by Bishop Mullock. ST. ANGELA MERICI, with history of the Order of St. Ursula in Ireland, Chaada and the United States, by John Gilmary Shea.

States, by Join Chillip Siles.
77. AUGUSTINE, Bishop, Confessor and Doctor of the Church, by Rev. P. E. Monarty, O. S. A.
87. BENEDICT, the Mcor, the son of a slave. From the French of Canon M. Allibert.

ST. BERNARD, by M. L'Abbe Ratisbo ST. CATHARINE OF SIENNA, by Ble

st. CECILIA, Virgin and Martyr. By Rev. Father Gueranger. ST. CHARLES BORROMEO Edited by Edward

Healey Thompson. ST. ELIZABETH of Hungary, by Montalembert. ST. FRANCES of Rome, by Lady Georgiana Fal-lerton, with an essay on the saint's life. ST. FRANCIS de Sales, Bishop and Prince of Geneva, by Robert Ormsby M. A.

Geneva, by Robert Ormsby M. A. ST. IGNATIUS of Loyola, founder of the Society of Iesus by Bartoli. Two volumes. 50c, each.

Jesus by Bartoli. Two volumes. 50c. each. ST. IGNATIUS AND HIS COMPANIONS - St. Francis Xavier, Peter Faber, Simon Rodriguez, etc.

Francis Xavier, Peter Faber, Simon Rodriguez, etc. IRISH SAINTS from St. Patr ck to Lawrence O'Toole, by D P. Conyngham, LL D. ST. JOHN BERCHMANS of the Society of Jesus, and minacles after his death, by Father Borgo, SJ. ST. JOSEPH. From the French of Abbe Boulian. ST. MARGARET of Cortona. Translated from the talian by John Gimary Shea. BLESSED MARGARET MARY ALACOQUE, by-Rev. Geo. Tackell, S. J. ST. MARY of Egypt. The example and model of a true penitent.

THE MARTYRS. This is the famous history of the last persecutions of the Christians at Rome, by THE MARTINGS. This is the famous the famous by the last personations of the Christians at Rome, by Viscount de Chateaubriand. MARTYRS OF THE COLISEUM, or Historical Reco ds or the Great Amphitheatre of Ancient Rome. By Rev. A. J. O'Reilly, D.D. IRISH MARTYRS, by D. P. Conynghem, LL. D. • VICTIMS OF THE MAMERTINE Picturing the trials and martyrdom of the spins of the early Church. By Rev. A. J. O'Reilly, D. D.

Conscience. A novel of impelling interest from beginning to end concerning the romance of the daughter of a diamond merchant and Raphael Banks, who, through the uncertainties of fortune, earns the parental approval of their marriage, which had been withheld on account of difference in accial nosition.

ST. PATRICK, by Rt. Rev. M. J. O'Farrell, Bishop

ST. ROSE of Lima. By Rev. F. W. Faber, D.D.

ST. ROSE of Lima. By Rev. F. W. Paber, D.D. GREAT SAINTS, by John O'Kane Murray. Over thirty saints, including the Bessed Virgin Mary, St. Joseph, St. John the Baptist, St. Agnes, St. Patrick, St. Bridget, St. Columbkille, St. Francie Xavier, etc. Beautifully illustrated. ST. STANISLAUS KOSTKA of the Society of Jesus, by Edward Healey Thompson.

ST. TERESA. Written by herself. Translated by Rev. Canon Dalton.

ST. VINCENT DE PAUL, by Rev. Henry Bedford.

ST. VINCENT DE PAUL, by Rev. Henry Bedford. MAIDENS OF HALLOWED NAMES. Embracing the lives of St. Agnes, St. Gertunde, St. Rose of Lima, St. Catherine, St. Genevieve, St. Teresa, St. Cecilia, etc. By Rev. Charles Piccivillo, S. J. A YEAR WITH THE SAINTS. Short meditations for each day throughout the year on different vir-tues with true examples taken from the lives of the saints.

## **RELIGIOUS BOOKS**

LIVES OF THE SAINTS. Adapted from Rev. AlDAN DULIET. LIFE OF CHRIST. By Rev. M. V. Cochem. LIFE OF THE BLESSED VIRGIN. By Rev. B. Rohner, O. S. B.

KORDER, O. S. B. THE ADORATION OF THE BLESSED SACRA-MENT. By Rev. A. Temiere AN EXPLANATION OF CATHOLIC MORALS. By Rev. J. Stapleton.

EXPLANATION OF THE COMMANDMENTS By Rev. H. Rolfus, D.D.

EXPLANATION OF THE CREED. By Rev. H. Rolfus, D.D.

ROITUS, D.D. EXPLANATION OF THE HOLY SACRIFICE OF THE MASS. By Rev. M. V. Cochem.

AWTHORNDEAN, by Clara M. Thompson. story of American life founded on fact. OF THE MASS. By Rev. M. V. Cochem. EXPLANATION OF THE HOLY SACRA-MENTS. By Rev. H. Rolfun, D.D. HELPS TO A SPIRITUAL LIFE. By Rev. Joseph Schneider. story of American life founded on fact. KATHLEEN'S MOTTO, by Geneview Walsh. An interesting and inspiring story of a young lady who, by her simplicity and honesty, succeeds in spite of discouraging difficulties. ALIAS KITTY CASEY, by Marie Gertrude Wil-liann. Kitty Casey in reality Catherine Carew, and the advantages of the country in summer index or to seclude hersel, and at the same time ancessivor to seclude hersel, and at the same time index or to seclude hersel, and at the same time time accepts a menial position in a hotel, taking 'Casey. The story is well written, and a romance LATE MISS HOLLINGFORD by Bras Multipul

Schneider. HISTORY OF THE CATHOLIC CHURCH. By Rev. L. C. Businger. Edited by Rev. Richard Brennan, LL.D. With a history of the Catholie Church in America by John Gilmary Shea.

Church in America by John Glimary SDBA. HISTORY OF THE PROTESTANT REFOR-MATION IN ENGLAND AND IRELAND. By W. Cobbett. Revised by Abbot Gasquet, O.S.B. HOW TO COMFORT THE SICK. By Rev. Joseph Krebba, C.SS.R.

LOURDES: ITS INHABITANTS, ITS PIL-GRIMS, AND ITS MIRACLES. By Rev. Richard F. Clarks. MORE SHORT SPIRITUAL READINGS FOR MARY'S CHILDREN. By Madame Cecilia.

centuries, wh Protestants may advance against them, whatever blows higher criticism may aim at their genuineness: the infallible Church accepts them with the same reverence and pious devotion as she accepts the other books of the Bible.

Another essential difference lies in the annotations. Catholics are not allowed to read Bibles which contain no notes, much less such as contain notes of an heretical nature. To explain how reasonable and motherly the Church is in this provision would lead us too far afield. Suffice it to say that the antagonism between Catholics and Protestants on this head springs from principles dia-metrically opposed. The Catholic Church holds that the Bible is not self explanatory, that it needs a liv-ing teacher for its exponent to the Protestants, on the other hand, the Bible is as clear and and the bible is as clear and and the bible is a second Bible is as clear and as plain as a child's primer, a book to be had by all, to be read by all, to be understood by all.

The autographs of the inspired writings, it must be remembered, are no longer in existence. 'The translator then must rely on copies. But these copies themselves were not made from the original. Some were written hundreds and thousands of years ten hundreds and thousands of years after the autograph. To give but one instance, the earliest copy which we possess of the New Testament dates from the fourth century; that is, it was made some two hundred and fifty years after the Evangelists more their Generals. It would be wrote their Gospels. It would be unreasonable, to say the least, to exunreasonable, so say the lease, to ex-pect that God would preserve this long line of copyists and copies- from all error. God never meant the Bible to be our only rule of faith. Hence He could allow mitches to green in at least

allow mistakes to creep in, at least in those matters which do not pertain to faith and morals. As a if we compare copy with copy, a host of divergences become at once manifest. The question, then, to be de-cided by the would be translator is: which is the best and purest text;

writers, but ext estimated."-A. C. Cotter, S. J., in America. FRUITS OF THE DARKNESS

familiar and pleasing. It is note-

worthy that some of the terms which

they foresaw would be distasteful

for a time, were afterwards adopted

by the King James Bible and became naturalized in the English language

"The substance and the 'woof and

warp' of our Douay Version," says Edwin H. Burton in his "Life and Times of Bishop Challoner," "is vig. orous and noble English. When the

superiority of the Anglican version is urged, as is frequently the case,

New Testament at least, the author-

Version owes to

ized

Joan of Arc-nor has France been in-fidel, rather we should say she has A witty writer said recently that one good thing had come out of the Buropean war, so far, and that is, been scourged by infidel rulers. When the darkness lifts France will, with European war, so far, and that is England has been so busy lately she God's help, be a new-born country, made wise and strong by her baptism is letting us run our own canal. This truly is a blessing but many of fire.-N. Y. Freeman's Journal.

This truly is a blessing out many other wonderful things are taking shape before our eyes to day—so wonderful, in fact, that it seems as if new soul were being breathed into the time worn frame of European civilization, and God was writing a new charter for his people in the fire and blood of battle. In a N. Y. Evening Sun of late date

Vance Thompson gives some vivid pictures of what he calls, "new France," and its swift and amazing return to the Church and Faith, banned of late by its political leaders. He says : "There is no exaggeration (for ]

have no need of it) in saying that a new France has been born-as in warpains unspeakable. For fifteen years France has been in the hands of the politicians whereof you know "When you locked out your win-dow you saw moral, political, social

anarchy. "Then came the war.

"It was one of the great Popes who said that pictures were a text book for those who could not read. Even " France had done brave things in every sphere of human activity. Her musicians were in the front of all nations; she was at the head of science and scholership. in these days of abundance both of reading and ability to read the say-ing is true. Pictures are a text book nations; she was at the nead or science and scholarship; from painting to flying she led; but it seemed that her high spiritual destiny was to end in the gutter and the mud, and that her political destiny was to die in the appetites and greeds of her politifor those, too, who can read, but who willingly accept a picture that saves them the trouble and imparts what no reading gains. The painting of Scriptural scenes on the walls of churches had a quite prosaic purpose.

cians. "In a day—in an hour—war knit together the old energies of the race. (And it was a strange thing to see laughter die in France. After the first horror of unexpectedness was

Boston Pilot.

been sound and when the heart is sound hodily health can always be ST. JEROME'S COLLEGE reestablished. The "eldest Daugh-ter of the Church" could not fail to Founded 1864 BERLIN, ONTARIC come back to the right way for has she not been sanctified by the blood Excellent Business College Departu High School or Academic Departm College and Philosophical Departme of heroes and martyrs for centuries ! Infidelity could never be anything REV. A. L. ZINGER, C.R., PH.D., PERS but a passing illness with the land of **Funeral Directors** C. A. CONNORS Undertaker 605 Yonge Street, Toronto Phone - North 1680 John Ferguson & Sons 180 King Street ading Undertakers and Emb Open Night and Day -House 373 Factory-54 E. C. Killingsworth Funera' Director Open Day and Night 491 Richmond St. Phone 8971

> A BOOK BY "COLUMBA" "At the Gate of the Temple"

A "People's" Book of Irish and Cath olic Poems by "Columba" (Rev. D. A Casey.) AN IDEAL GIFT BOOK Bound in cloth with portrait.

POST FREE, \$1.00, from The Catholic Record, London, Out. W. E. BLAKE, 123 Church St., Terente, Out. or The Author, Bracebridge, Out.

THE TURN OF THE TIDE. By Mary Agatha Gray. There is a complexity in the wearing of this story that will keep the reader in suspense till the very end. THE UNBIDDEN GUEST. By Frances Cooke...A tale of hearts that were, suffer, and win. It is a uniquely conceived tale, full of unexpected com-plications, and with a heroine who is so truly Catholic as to be an inspiration. DION AND THE SIBYLS. By Miles Keon. A classic novel, far richer in sentiment and sounder in thought than "Ben Hur." MISS ERN. By M. E. Francis. A captivating tale of Irish life redolent of genuine Celtic wit, love, and pathos, and charming in the true Catholic spirit that permeates every page. Turtup CHOICE. By Henrietta Dana Skinner. Its spirit that permeases every page. THEIR CHOICE. By Henrietta Dana Skinner. characters are cleverly drawn, and its pages full of shrewd wit and delicate humor. BETWEEN FRIENDS. By Richard Aumerie. BROWNIE AND I. By Richard Aumerie. IN QUEST OF THE GOLDEN CHEST. By George Barton.

THE MYSTERY OF CLEVERLY. By George

Barton. HOW THEY WORKED THEIR WAY and other stories. By M. F. Egan. FREDDY CARR'S ADVENTURES. By Rev. R. P. Garrold, S. J. F. GAITOIG, S. J. FREDDY CARR AND HIS FRIENDS. By Rev. R. P. GARTOId, S. J. THE JUNIORS OF ST. BEDE'S. By Rev. Thos. Brown

BY SOLUTION OF ST. BEDR S. BY REV. THOS. BED RIEDER. BY Rev. John Wehs. JACK HILDRETH ON THE NILE. By Marion A. Taggart. WINNETOU, THE APACHE KNIGHT. By Marion A. Taggart. THE TREASURE OF NUGGET MOUNTAIN By Marion A. Taggart. THE PLAYWATER PLOT. By Mary T. Wagga-man.

man. CLARE LORAINE. By "Lee." HARMONY FLATS. By C. S. Whitmire. A KLONDIKE PICNIC. By Eleanor C. Donnelly. THE LITTLE MARSHALLS AT THE LAKE By Mary F. Nixon Roulet. by Mary F. Nixon Roulet. MILLY AVELING. By Sara Trainor Smith. THE NEW SCHOLAR AT ST. ANNE'S. Marion J. Brunowe.

Mation J. Brunewe. PETRONILLA, and Other Stories. By Eleanor Donnelly.

Donnelly. POVERINA. By Evelyn Buckenham. THE MYSTERY OF HORNBY HALL, By Anna T. Sadlier.

TOLD IN THE TWILIGHT. By Mother M.

THE TRUE SPOUSE OF CHRIST. By St. Alphonsus Liguori. THE ORPHAN SISTERS. by Mary I. Hofman. This is an exceedingly interesting story, in which some of the doctrines of the Catholic Church are clearly defined.

Alphonsus Liguoti. THE NEW TESTAMENT. 1a mo edition. Good, large type printed on excellent paper. THE SACRED HEART STUDIED IN THE SACRED SCRIPTURES. By Rev. H. Saintrain This is the best work on the subject, and is to be recommended to all lovers of the Sacred Heart.

recommended to all lovers of the Sacred Heart. ST. ANTHONY, THE SAINT OF THE WHOLA WORLD. By Rev. Thomas F. Ward. This life is written in a manner which can hardly fail to prove interesting to the reading public. ST. FRANCIS ASSISI, SQCIAL REFORMER By Rev. Leo. L. Dubois.

 eme of the doctrines of the Catholic Church are clearly defined.
 ROSE LE BLANC, by Lady Georgianna Fullerton. A thoroughly entertaining story-for young people by one of the best known Catholic authons.
 THE STRAWCUTTER'S DAUGHTER, by Lady Georgianna Fullerton. An interesting Catholic story for young people.
 LADY AMABEL AND THE SHEPHERD BO7. by Elizabeth M. Stewart. A Catholic tale of Brogland, in which the low of an humble shepherd boy for the daughter of a noble English family is ridiculed. In the course of time various opportunities present themselves which bring him before her parents in a more favorable light, and finally results in her marriage.
 MAY BROKE, by Mrs. Anna H. Dorsey. The story col two cousins who are left in the care of their very wealthy but eccentric uncle, who professee moreligion and is at odds with fill the world. It follows them through their many trials and experiments.
 MAV BROKE, by KREPSAKE. A chapter from AUNT HONOR'S KEEPSAKE. A chapter from the shore character. THE SECRET OF SANCTITY. According to St.

SHORT MEDITATIONS FOR EVERY DAY. By Abbe Lassusse. VENERATION OF THE BLESSED VIRGIN. By Rev. B. Rohner.

BY Rev. D. Roman. DIVINE GRACE. By Rev. E. J. Wirth, D.D. SHORT CONFERENCES ON THE SACRED HEART. By Rev. H. Brinkmeyer, D.D.

GLORIES OF THE SACRED HEART. By Rev. M. Hausherr, S. J.

M. Hausnerr, S.J. DUTIES OF YOUNG MEN, by R. A. Vain. Te which is added selections from Lacordaire's Letters to Young Men.

 Characters.
 AUNT HONOR'S KEEPSAKE. A chapter from life. By Mrs. James Sadlier.
 BORROWED FROM THE NIGHT. A tale of Barly Kentucky, by Anna C. Minogue.
 BLAKES AND FLANGAN'S, by Mrs. James Sadlier. This book is the author's masterpiece.
 CARDOME. A spirited tale of romance and adven-ture in Kentucky, by Anna C. Minogue.
 CINEAS, or Rome Under Nero. A strong novel of early Christianity, by J. M. Villetranche.
 FOUR GREAT EVILS OF THE DAY, by Carto roung sten. JESUS ALL GREAT. By Father Alexander Gas-lerani, S.J. Translated by F. Loughnan. This new volume is a continuation of the sentiments contained in "Jesus All Good."

contained in Jesus All coold. JISUS ALL HOLY. By Father Alexander Galler-ani, S. J. This new volume is a continuation of the sentiments contained in last two books which have been so well received.

DEVOTION TO ST. JOSEPH, by Rev. Father Joseph Anthony Patrignani, S. J. Translated from the French.

RELIGIOUS SOUL ELEVATED TO PERFEC-TION by the exercises of an interior life. By Abbe Baudrand.

GID HOUSE BY THE BOYNE, by Mrs. J. Sadlier. Picturing scenes and incidents true to life in an Irish Borough. ITSh Botough. ORPHAN OF MOSCOW. A pathetic story full of interest for young readers arranged by Mrs. Sadiler. PEARL OF ANTIOCH. by Abbe Bayle. A charm-ing and powerfully written story of the early ages of the Church. GLORIES OF MARY. From the Italian of St. Alphousus M. Liguori. New translation. INTERNAL MISSION OF THE HOLY GHOST by Cardinal Manning.

JESUS ALL GOOD, by Father Gallerani, S. J. Translated by F. Loughnan. This book is a book

THALIA, by Abbe A. Bayle. An interesting and instructive tale of the Fourth Century. of the high THE WATERS OF CONTRADICTION, by Anna C. Minogue. A delightful romance of the south and southern people.

of the highest merit. DOVE OF THE TABERNACLE, or Love of Jeus in the Most Holy Auchanist, by Rev. T. H. Kinane. LIFE OF OUR LORD JESUS CHRIST, by St. Bonaventure. With 100 engravings. DIVINE LIFE OF THE BLESSED VIRGIN MARY, by Ven. Mary of Jesus of Agreda.

SIN AND ITS CONSEQUENCES, by Cardinal

Manning. TEMPORAL MISSION OF THE HOLY GHOST, by Cardinal Maiming. TRUE DEVOTION TO THE BLESSBD VIRGIN. By the Blessed Louis-Marie, Grignon de Montfort. Translated from the French by Father Frederick Wm. Faber, D.D.

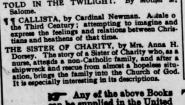
VATICAN COUNCIL and Its Definitions, by Car-

YEAR OF MARY. Seventy-two chapters on exer-

ALVIRA, by Rev. A. J. O'Reilly. ALLEY MOORE. A tale of the times, by Richard Baptits O'Brien, D. Showing how eviction, nurder and such pastimes are managed and jus-tice administered in Ireland, together with many stirring incidents in other lands. The story tells of "the heroic lives of our Irish grandfathers and grandmothers. There is no lack of incident and accident. For those interested in Irish history of these later days Ailey Moore in a new dress will sufficiently full and comprehensive to furnish a lucid and four work she performed in life, of her invaluable writings, and of the miracles wrought through her prayers and intercession. Any of the above Books can be supplied in the United The Catholic Record London Biates free of duty.

FOUR GREAT EVILS OF THE DAY, by Car-dinal Manning.

ALVIRA, by Rev. A. J. O'Reilly.



# VENERATION OF IMAGES

If there is any Cathrlic practice originally condemned by the leaders of "the Reformation" as false, superstitious, degrading, idolatrous, etc. that has not been condoned, approve and imitated by some sect or other of disintegrating Protestantism, we cannot at present recall it. The Mass, devotion to the Blessed Virgin,

he confessional, prayers for the dead-these are commonplace among many legitimate descendants of the reformers, and now comes a vindica-tion, by the sectarian Christian Register, of our veneration of images. We find it in a recent issue of the